



Bruxelles, den 19.10.2016
COM(2016) 680 final

**FORSLAG TIL ÆNDRINGSBUDGET NR. 6
TIL DET ALMINDELIGE BUDGET FOR 2016**

**Der ledsager forslaget om at anvende Den Europæiske Unions Solidaritetsfond til at yde
bistand til Tyskland**

DA

DA

Under henvisning til:

- traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 314, sammenholdt med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 106a
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 af 25. oktober 2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget¹, særlig artikel 41
- Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2016, der blev vedtaget den 25. november 2015²
- Ændringsbudget nr. 1/2016³, der blev vedtaget den 14. april 2016
- Ændringsbudget nr. 2/2016⁴, der blev vedtaget den 6. juli 2016
- Forslag til ændringsbudget nr. 3/2016⁵, der blev vedtaget den 30. juni 2016
- Forslag til ændringsbudget nr. 4/2016⁶, der blev vedtaget den 30. september 2016
- Forslag til ændringsbudget nr. 5/2016⁷, der blev vedtaget den 7. oktober 2016

forelægger Europa-Kommissionen hermed Europa-Parlamentet og Rådet forslag til ændringsbudget nr. 6 til budgettet for 2016.

ÆNDRINGER I OVERSIGTEN OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER EFTER SEKTION

Ændringerne i oversigten over indtægter og udgifter efter sektion findes på EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-da.htm>). En engelsk udgave af ændringerne i oversigten vedlægges til orientering som et budgetbilag.

¹ EUT L 298 af 26.10.2012, s. 1.

² EUT L 48 af 24.2.2016, s. 1.

³ EUT L 143 af 31.5.2016, s. 1.

⁴ EUT L 248 af 15.9. 2016, s. 1.

⁵ COM(2016) 227 final af 30.6.2016.

⁶ COM(2016) 623 af 30.9.2016.

⁷ COM(2016) 660 af 7.10.2016.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1.	INDLEDNING	4
2.	ANVENDELSE AF DEN EUROPÆISKE UNIONS SOLIDARITETFOND.....	4
2.1	OVERSVØMMELSER I TYSKLAND I SOMMER	4
3.	FINANSIERING	5
4.	KONKLUSION	6

1. INDLEDNING

Forslaget til ændringsbudget (FÆB) nr. 6 for 2016 vedrører anvendelsen af 31 475 125 EUR i forpligtelses- og betalingsbevillinger fra Den Europæiske Unions Solidaritetsfond. Midlerne skal anvendes i forbindelse med oversvømmelser i Tyskland.

2. ANVENDELSE AF DEN EUROPÆISKE UNIONS SOLIDARITETFOND

I slutningen af august 2016 modtog Kommissionen en anmodning om finansiel bistand fra Den Europæiske Unions Solidaritetsfond i forbindelse med naturkatastrofer i Tyskland (oversvømmelser i maj-juni 2016).

Kommissionens tjenestegrene har foretaget en grundig gennemgang af anmodningen i overensstemmelse med Rådets forordning (EF) nr. 2012/2002⁸ om oprettelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond (herefter benævnt "forordningen"), særlig artikel 2, 3 og 4.

De vigtigste elementer i vurderingerne er opsummeret nedenfor.

2.1 Oversvømmelser i Tyskland i sommer

- (1) I maj og juni 2016 blev forvaltningsdistriktet Rottal-Inn i Niederbayern ramt af en række meget kraftige, kortvarige oversvømmelser/styrtfloder som forårsagede ødelæggelser af offentlige og private infrastrukturer, private hjem og i landbruget.
- (2) Oversvømmelserne er en naturkatastrofe og hører derfor ind under Den Europæiske Unions Solidaritetsfonds hovedanvendelsesområde.
- (3) Anmodningen fra Tyskland blev modtaget den 19. august 2016, dvs. inden for fristen på 12 uger efter konstateringen af de første skader den 28. maj 2016.
- (4) Tyskland anmodede ikke om betaling af et forskud.
- (5) De tyske myndigheder anslog, at de samlede direkte skader som følge af katastrofen beløb sig til 1 259,005 mio. EUR. Dette beløb svarer til 38 % af tærskelværdien for anvendelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond i tilfælde af en "større katastrofe", der for Tysklands vedkommende ligger på 3 312,242 mio. EUR i 2016 (dvs. 3 mia. EUR i 2011-priser).
- (6) Da de samlede direkte skader ligger under tærskelværdien for anvendelsen af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond ved større katastrofer, blev anmodningen forelagt og gennemgået på grundlag af kriterierne for "regionale katastrofer" som omhandlet i artikel 2, stk. 3, i forordningen, hvor der ved en "regional katastrofe" forstås en naturkatastrofe, som i en region på NUTS 2-niveau i en støtteberettiget stat medfører direkte skade, der overstiger 1,5 % af regionens bruttonationalprodukt. Den tyske anmodning vedrører en enkelt region på NUTS 2-niveau, nemlig "Niederbayern (DE22)". De indberettede direkte skader på 1 259,005 mio. EUR svarer til 3,03 % af regionens bruttonationalprodukt (41 522 mio. EUR ifølge oplysninger fra 2014) og overstiger tærskelværdien på 1,5 % som omhandlet i artikel 2, stk. 3, i forordningen. Tyskland er derfor gennem sin anmodning berettiget til et bidrag fra Den Europæiske Unions Solidaritetsfond.
- (7) Hvad angår virkningen og konsekvenserne af denne katastrofe blev forvaltningsdistriktet Rottal-Inn i Niederbayern hårdest ramt. Således blev byen Simbach am Inn næsten fuldstændig ødelagt den 1. juni. I distriktet Rottal-Inn blev et område på ca. 430 km² med ca. 5 000 boliger oversvømmet. På tidspunktet for anmodningen kunne over 2 000 borgere stadig ikke vende

⁸ Rådets forordning (EF) nr. 2012/2002 af 11. november 2002 om oprettelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond (EFT L 311 af 14.11.2002, s. 3) som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 661/2014 af 15. maj 2014 (EUT L 189 af 27.6.2014, s.143).

hjem og måtte søge midlertidig indkvartering. Kommunen Waldkirchen i Freyung-Grafenau-distriktet blev også ramt af katastrofen i juni, hvor 90 boliger blev oversvømmet. Dele af det lokale hospital måtte lukkes. I alt blev mere end 47 000 mennesker i Niederbayern ramt, og syv personer mistede livet. Katastrofen forvoldte betydelige skader for virksomheder og landbruget. Desuden var der meldinger om store skader på den grundlæggende infrastruktur: adgangsveje som f.eks. jernbanestrækninger, lokale og nationale veje var spærret, hvilket førte til alvorlige trafikproblemer. Vandforsyningen og kloakeringen var afbrudt, og der var skader på elektricitetsnettet. Byen Simbach am Inn stod uden kommunal vandforsyning i tre uger. Ud over talrige hjælpeorganisationers indsats blev der indsat et mandskab på mere end 12 000, herunder ca. 5 700 brandmænd og 1 000 politifolk fra Bayern.

- (8) Omkostningerne til nødhjælpstiltag, der er støtteberettigede i henhold til forordningens artikel 3, stk. 2, er af de tyske myndigheder blevet anslået til 94,196 mio. EUR og er fordelt på forskellige typer tiltag. Hovedparten af omkostningerne til nødhjælpstiltagene (over 52,227 mio. EUR) vedrører genopretningstiltag på transportområdet. Den næststørste andel af omkostningerne vedrører oprydningstiltag og beløber sig 21,083 mio. EUR.
- (9) Den ramte region er en "mere udviklet region" under de europæiske struktur- og investeringsfonde (2014-2020). De tyske myndigheder har ikke tilkendegivet over for Kommissionen, at de agter at omfordele midler fra de europæiske struktur- og investeringsfonde til genopretningstiltag.
- (10) Hvad angår gennemførelsen af EU-lovgivning om forebyggelse og forvaltning af katastroferisici, pågår der i øjeblikket ingen overtrædelsesprocedure. I den tyske anmodning gives der endvidere en detaljeret oversigt over de eksisterende forebyggelsesforanstaltninger. F.eks. udarbejdede delstaten Bayerns ministerium for indre anliggender, byggeri og transport i 2014 sammen med alle berørte parter et særligt investeringsprogram for oversvømmelsessikring med en løbetid på fire år (2015-2018) og samlede investeringer på 25 mio. EUR. Hvad angår lokale varslings- og beredskabsplaner har ministeriet opstillet retningslinjer til civilbeskyttelsesmyndigheder og kommuner for udarbejdelse eller ajourføring af disse planer efterfulgt af en lang række oplysnings- og uddannelsesaktiviteter.
- (11) På datoen for indgivelse af anmodningen var Tyskland ikke genstand for en overtrædelsesprocedure vedrørende EU-lovgivning med relation til denne naturkatastrofes art.
- (12) Ifølge de tyske myndigheder er der ingen forsikringsdækning af de tilskudsberettigede omkostninger med undtagelse af de omkostninger, der allerede er udpeget, og som beløber sig til 0,131 mio. EUR.

3. FINANSIERING

Eftersom solidaritet var den helt afgørende begrundelse for at oprette fonden, mener Kommissionen, at støtten fra fonden bør være progressiv. Det betyder, at den del af skaderne, der ligger over tærskelværdien for anvendelse af fonden i forbindelse med "større katastrofer" (dvs. 0,6 % af BNI eller 3 mia. EUR i 2011-priser, idet det laveste af beløbene anvendes), ifølge tidligere praksis bør medføre en højere støtteintensitet end skader op til tærskelværdien. De satser, der hidtil er blevet anvendt til beregning af tildelingerne ved større katastrofer, er 2,5 % for de samlede direkte skader under tærskelværdien og 6 % for skader over tærskelværdien. For regionale katastrofer og katastrofer, der godtages i henhold til bestemmelsen om "nabostater", er satsen på 2,5 %. Denne sats blev anvendt, da den tærskelværdi for større katastrofer, der gælder for Tyskland i 2016, ikke var overskredet.

Kommissionen foreslår derfor at anvende de samme procentsatser og at give følgende støttebeløb:

Katastrofe	<i>Direkte skader</i> (mio. EUR)	<i>Samlede omkostninger til støtteberettigede tiltag</i> (mio. EUR)	<i>Anvendt regional tærskel for katastrofer [1,5 % af BNP]</i> (mio. EUR)	<i>2,5 % af direkte skader</i> (EUR)	<i>6 % af direkte skader over tærsklen</i>	<i>Samlet foreslået støttebeløb</i> (EUR)
TYSKLAND	1 259,005	94,196	622,8	31 475 125	~	31 475 125
I ALT						31 475 125

Dette er det andet forslag til afgørelse om anvendelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond i 2016. Det samlede støttebeløb, der er foreslået ovenfor, opfylder bestemmelserne i forordningen om den flerårige finansielle ramme (FFR)⁹, der fastsætter et loft på 552 040 402 EUR (dvs. 500 mio. EUR i 2011-priser).

I overensstemmelse med artikel 10, stk. 1, i Rådets forordning om den flerårige finansielle ramme¹⁰ fremføres den uudnyttede tildeling på 541 216 080 EUR for 2015 desuden for ét år til 2016. Som følge heraf var der ved begyndelsen af 2016 et resterende beløb på i alt 1 093 256 482 EUR til anvendelse for Den Europæiske Unions Solidaritetsfond. Det resterende uudnyttede beløb er i øjeblikket på 1 091 604 648 EUR efter det første forslag om anvendelse i 2016 (1 651 834 EUR i forbindelse med jordskælvet, der ramte De Joniske Øer i Grækenland).

4. KONKLUSION

Kommissionen foreslår at anvende Den Europæiske Unions Solidaritetsfond til fordel for Tyskland som anført ovenfor og at ændre budgettet for 2016 ved at forhøje artikel 13 06 01 *Bistand til medlemsstaterne i forbindelse med en større naturkatastrofe, som har en alvorlig indvirkning på borgernes livsvilkår, det naturlige miljø eller økonomien* med 31 475 125 EUR i både forpligtelses- og betalingsbevillinger.

Da Den Europæiske Unions Solidaritetsfond som defineret i FFR-forordningen er et særligt instrument, skal de tilsvarende bevillinger opføres på budgettet uden for de tilsvarende lofter i FFR.

⁹ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 884.

¹⁰ Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013 af 2. december 2013 om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for årene 2014-2020 (EUT L 347 af 20.12.2013, s. 884).